

中国古代文学名作白话精读

精选新编



颜湘君 / 编写

言三拍



中南大学出版社
www.csupress.com.cn

中国古代文学名作白话精读

精选新编

三言二拍

总策划 陆 华

总主编 王 毅

本册编写 颜湘君



中南大学出版社
www.csupress.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

精选新编《三言二拍》/颜湘君编写. —长沙:中南大学出版社,
2012

ISBN 978 - 7 - 5487 - 0496 - 6

I. 精... II. 颜... III. 话本小说 - 小说集 - 中国 - 明代 -
缩写本 IV. I242.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 036678 号

精选新编《三言二拍》

总策划 陆 华

总主编 王 毅

本册编写 颜湘君

☐责任编辑 孙如枫

☐责任印制 周 颖

☐出版发行 中南大学出版社

社址:长沙市麓山南路

邮编:410083

发行科电话:0731-88876770

传真:0731-88710482

☐印 装 长沙瑞和印务有限公司

☐开 本 850 × 1168 1/32 ☐印张 11.75 ☐字数 304 千字 ☐插页

☐版 次 2012 年 2 月第 1 版 ☐2012 年 2 月第 1 次印刷

☐书 号 ISBN 978 - 7 - 5487 - 0496 - 6

☐定 价 22.00 元

图书出现印装问题,请与经销商调换

编辑导读

众所周知,中国古代文学作品浩如烟海,灿若星辰,是中国人民一笔不可或缺的宝贵精神财富。尤其是其中的经典名著,无论是诗、词、曲、赋,还是散文、小说、戏剧,不但以深邃的思想、博洽的内容、含蓄的主题、华丽的文辞为历代读者所倾倒,而且其中的叙事文学还以扑朔迷离的故事情节、抒情文学以优美的韵律为海内外的人们所喜爱。遗憾的是,由于年代久远,其文字的隔膜、文法的变迁、篇幅的宏大,给当代读者造成了较大的阅读困难。特别是对中等文化程度的读者或非中文专业的高等文化程度的读者而言,面对大部头的、文字艰深的古典文学名著,恐怕都是望而怯步的。

那么,作为一个出版人如何帮助广大读者解决这一难题呢?我们认为,为了满足广大读者的需求,满足时代快节奏的需要,满足古代文学名著普及与传承的要求,要对一些特别优秀的古代文学著作进行改编。要改厚为薄,改长为短,改古为今,改难为易,以适应具有中等文化程度而又喜爱古典文学的工、农、商、学、兵等各阶层的读者,让他们在繁忙的工作和学习之余,茶前饭后之暇,浏览一下中国古代文学的概况,了解一点祖国传统文化的经典。这对提高国民文学素养,丰富百姓文化生活,应是大有裨益的。同时,为学业越来越重的中小学生们能更快、更多、更好地吸取古典文学的营养精华也提供了方便和可能。

为此,我们约请了几位多年从事古代文学教学、研究的教授、学者、作家,对中国古代文学中一些有代表性的名著进行了改编,对它们或精选今译,或精选新编。精选今译的名著除了有精准的

翻译和注释外,还有精到的点评和提示;精选新编的名著不是简单的压缩和删节,而是更精练更精彩地重新缩写。几经努力,最终编成了《精选今译诗词曲赋》《精选今译古文观止》《精选今译史记》《精选今译聊斋志异》《精选新编戏剧故事》《精选新编三言二拍》《精选新编三国演义》《精选新编水浒传》《精选新编西游记》《精选新编红楼梦》十种,以飨读者。

编者的话

宋代以后,是我国白话小说蓬勃发展的时期。明代白话短篇小说集“三言”和“二拍”的问世,与同一时期的长篇白话小说一起,把我国古典小说的发展推向了一个新的思想艺术高度,对后来的小说创作产生了积极深远的影响。

中国古代白话短篇小说原是作为说书艺人说故事的底本(称为“话本”),很早就在民间流传。到明末,一些文人对代代相传的话本进行编辑、加工,并摹拟话本进行小说写作(称为“拟话本”),再加上书商大量刊印、发行的推波助澜,白话短篇小说在当时社会各阶层特别是下层群众中影响很大。其中,成就最高、影响最大的是“三言”和“二拍”。

“三言”指明代冯梦龙(1574-1646)编纂的三部白话短篇小说集:《喻世明言》、《警世通言》和《醒世恒言》。每部四十卷,共一百二十卷。因为书名中都有一个“言”字,合称“三言”。

“二拍”指明代凌濛初(1580-1644)在冯梦龙“三言”的影响下编著的两部白话短篇小说集:《初刻拍案惊奇》、《二刻拍案惊奇》。每部四十卷,共八十卷。“二拍”也是因两部书名中俱有“拍”字而得名。

“三言”、“二拍”由于反映了明末封建地主阶级逐渐衰落和市民阶层逐渐兴起这个特定历史阶段人们的社会生活和思想感情,因而受到当时人们的普遍喜爱。

因为“三言”和“二拍”故事繁多,其中又有一些交错的怪节,为了便于阅读和流传,明末姑苏抱瓮老人(真实姓名和生平均已无考)将“三言”和“二拍”加以选编,结集为《今古奇观》,是当时

乃至以后流传最广的白话短篇小说选本。《今古奇观》四十卷，包括选自“三言”的二十九卷和选自“二拍”的十一卷。

“三言”和“二拍”虽然是白话短篇小说集，但是，对于我们今天的读者来说，其语言仍然有艰深难解的地方，其中也不乏特定的时俗、风物等。《今古奇观》虽然不失为一部较好的选集，但是，同样存在以上不足，并且，由于编者世界观的限制，有些选篇思想意识极为落后。因此，我们决定对“三言”和“二拍”进行精选新编。

本书选取了“三言”、“二拍”中的三十个故事，其中“三言”故事二十四篇，“二拍”故事六篇。这些故事，从各个角度，在不同程度上，直接或间接地、广泛而深入地反映了当时市民阶层的社会生活面貌和思想感情（有些作品内容虽与市民无关，但却是从市民的眼光去理解的，在一定程度上也反映了他们的思想）。总的说来，这些作品的内容，约可以分为五大类：

1. 描写封建统治阶级内部斗争，表现人民对封建统治者罪恶的愤怒谴责。代表作有《卢太学诗酒傲王侯》、《沈小霞相会出师表》、《灌园叟晚逢仙女》等。

2. 描写青年男女追求幸福生活的愿望，抨击封建婚姻制度对青年的迫害，表现了新兴的市民阶层的爱情观点。代表作有《蒋兴哥重会珍珠衫》、《卖油郎独占花魁》、《金玉钗棒打薄情郎》、《杜十娘怒沉百宝箱》等。《杜十娘怒沉百宝箱》是其中最优秀的一篇，也是明代白话短篇小说中成就最高的一篇。

3. 描写生死不渝、亘古长存的友情。代表作有《俞伯牙摔琴谢知音》。

4. 颂扬小手工业者和小产业主重义轻财的作风和品质，反映了明代中叶以后城市工商业的繁荣和市民阶层的壮大，并从中揭示当时社会的黑暗和社会风气的败坏。代表作有《施润泽滩阙遇友》等。

5. 描写人物的聪明机智或才学满腹。代表作有《李谪仙醉草

吓蛮书》、《王安石三难苏学士》、《苏小妹三难新郎》等。

“三言”、“二拍”在艺术上也有许多新的突破。与宋元时期的话本相比较,描写更为细腻,并注重人物的心理刻画,结构也日臻完整,情节更加曲折动人。许多佳作成为中国小说宝库中的珍品。

正如其他古代文学遗产一样,“三言”、“二拍”既有民主、进步的精华,也含有封建、落后的糟粕,一些篇章中甚至充斥着色情描写、因果报应和封建说教。编者在选编时,做了适当的删节修改处理。但是,为了维持作品风貌,不善之处在所难免,希望读者加以分辨。

此外,编者考虑到,原作中的入话与后面故事存在不完全一致的地方,为了精当起见,也为了让青少年读者更易于理解主要故事,故将原作正话前面的入话删除了,以保留一个比较单纯的故事。

由于编者水平有限,本书难免存在不足之处,恳请读者提出中肯的批评和建议。

目 录

俞伯牙摔琴谢知音	(1)
庄子休鼓盆成大道	(10)
李谪仙醉草吓蛮书	(17)
葛令公生遣弄珠儿	(28)
王安石三难苏学士	(34)
包龙图智赚合同文	(43)
苏小妹三难新郎	(52)
十三郎五岁朝天	(59)
灌园叟晚逢仙女	(68)
卖油郎独占花魁	(81)
金玉奴棒打薄情郎	(107)
钱秀才错占凤凰俦	(113)
蒋兴哥重会珍珠衫	(130)
闹樊楼多情周胜仙	(154)
白娘子永镇雷峰塔	(164)
莫大郎立地散神奸	(184)
赵六老舐犊丧残生	(193)
十五贯戏言成巧祸	(202)
乐小舍拼生觅偶	(212)
滕知县弄鬼断家私	(217)
宋小官团圆破毡笠	(229)
刘小官雌雄兄弟	(245)
唐解元一笑姻缘	(258)

卢太学诗酒傲公侯	(267)
沈小霞相会出师表	(286)
杜十娘怒沉百宝箱	(309)
陆蕙娘立决到头缘	(322)
简帖僧巧骗皇甫妻	(328)
女秀才移花接木	(335)
施润泽滩阙遇友	(350)

俞伯牙摔琴谢知音

春秋战国时，楚国郢都人俞瑞（字伯牙）在晋国做上大夫。这年秋天，俞伯牙奉晋国国君的命令，出使楚国，因可以顺便回家乡看看，内心非常高兴。伯牙从陆路至郢都，朝见了楚王，完成了晋君交给的出使任务。楚王设宴款待，十分相敬。郢都是伯牙的故乡，少不得去拜扫一下祖坟，会一会亲友。虽然如此，君命在身，不敢迟留。公事已毕，伯牙拜辞楚王。楚王赠以黄金彩缎，高车驷马。伯牙离开楚国已有一十二年，思念故国江山胜景，想要尽情游览，便准备从水路慢慢转回晋国。于是，找了一个理由，上奏楚王道：“臣乘车马而来，因禁不起车马快速颠簸不幸患病。请大王赐臣舟楫，以便乘船医疗。”楚王准奏，命水师拨大船二只，一正一副。正船单坐晋国来使，副船安顿仆从行李。两只船极为高大，都是兰桡画桨，锦帐高帆，非常齐整。楚国群臣直送到江头而别。

一路山水，风光无限。不一日，来到汉阳江口。正是八月十五日中秋月圆之夜，偶然风狂浪涌，大雨如注，船无法行进，临时停泊在山崖之下。不多时，风平浪静，雨过天晴，现出一轮明月。那雨后之月，清辉倍加夺目。

面对良辰美景，伯牙不禁雅兴大发，开囊取琴，弹奏一曲。一曲未终，指下“刮喇”的一声响，琴弦断了一根。伯牙大惊，叫童子去问船头：“这船现在所停的地方在哪里？”船头答道：“不过是一个山脚下，虽然有些草树，并没有人家。”伯牙惊讶，想道：“是荒山了。若是城郭村庄，也许有聪明好学之人偷听我弹琴，所以琴声忽变，有断弦的变故。这荒山下哪得有听琴之人？哦，我知道了。想是有仇家差来刺客，不然拟或是盗贼，等候夜深，登船劫我财物。”叫

左右：“给我上崖搜检一番。不在柳荫深处，定在芦苇丛中。”

左右领命，唤齐众人，正欲搭跳上崖。忽听岸上有人答应道：“船中大人不必见疑。小子并非奸盗之流，不过一介樵夫。因打柴回去得晚了，碰上骤雨狂风，雨具不能遮蔽，权且躲在岸边。听到大人弹琴，停住脚听了一阵琴。”伯牙大笑道：“一个山中打柴的人，也敢称‘听琴’二字！这话到底是真是假，我也不计较了。左右，叫他去罢。”那人不去，在崖上高声说道：“大人这话差了！难道没有听说过‘十室之邑，必有忠信’，‘门内有君子，门外君子至’？大人若欺负山野中没有听琴之人，这夜静更深，荒崖下也不该有抚琴之客了。”伯牙见他出言不俗，或者真是个听琴的也未必。止住左右不要啰嗦，走近舱门，回嗔作喜地问道：“崖上那位君子，既是听琴，站了这么久，可知道我刚才所弹的是哪只曲子？”那人回道：“小子若不知，也不来听琴了。刚才大人所弹的是孔仲尼叹颜回，谱入琴声。词是：‘可惜颜回命早亡，教人思想鬓如霜。只因陋巷箪瓢乐，’到这一句，就断了弦，还没有抚出第四句来。小子也还记得：‘留得贤名万古扬。’”伯牙闻言，大喜道：“先生果然不是俗人！”

命左右：“掌跳，看扶手，请那位先生登舟细讲。”左右掌跳，那人上船，果然是个樵夫：头戴斗笠，身披蓑衣，手持尖担，腰插板斧，脚踏芒鞋。手下人见是樵夫，另眼相看：“喂，那樵夫！上舱去，见我老爷叩头。问你什么，你要小心回答。官位尊贵呢。”樵夫道：“各位不须粗鲁，待我解衣相见。”除了斗笠，头上是青布包巾；脱了蓑衣，身上是蓝布衫儿。搭膊拴腰，露出布裤下截。他不慌不忙，将蓑衣、斗笠、尖担、板斧都一一安放舱门之外。脱下芒鞋，抖去泥土，再穿上，走进舱来。

官舱内灯烛辉煌，樵夫长揖而不跪，道：“大人，施礼了。”俞伯牙是晋国大臣，眼界中哪有布衣？下来还礼，恐失了官体；既请他上船，又不好叫他回去。伯牙没奈何，微微举手道：“贤友免礼罢。”叫童子安排就座。童子取一张坐凳放在下席。伯牙全无客

礼,把嘴向樵夫一努道:“你坐。”“你我”之称,怠慢可知。樵夫也不谦让,安然坐下。伯牙见他不告而坐,心中微微有些嗔怪之意,因此不问他姓名,也不叫手下上茶。

默坐多时,伯牙发问道:“刚才崖上听琴的,就是你么?”樵夫答言:“不敢。”伯牙道:“我问你,既来听琴,必知琴的出处。这琴是何人所造?抚琴有什么好处?”正问他时,船头来禀告,说风顺了,月明如昼,可以开船。伯牙吩咐且慢些。樵夫道:“承大人下问。小子若讲话啰嗦,恐怕耽误了大人顺风行船。”伯牙笑道:“只怕你不知琴理,若讲得有理,即使不做官,也不是什么大事,何况行路的迟速呢!”樵夫道:“既如此,小子方敢妄谈。这琴是伏羲氏所琢,见五星的精华飞坠梧桐,凤凰来相配,凤乃是百鸟之王,非竹实不食,非梧桐不栖,非醴泉不饮。伏羲氏知梧桐是树中良材,夺造化之精气,堪为雅乐,令人伐之。树高三丈三尺,按三十三天之数,截为三段,分天、地、人三材。取上一段叩之,其声太清,以其过轻而废之;取下一段叩之,其声太浊,以其过重而废之;取中一段叩之,其声清浊相济,轻重相兼。送长流水中,浸七十二日,按七十二候之数。捞起阴干,选良时吉日,用高手匠人刘子奇斫成乐器。此乃瑶池之乐,故名‘瑶琴’。长三尺六寸一分,按周天三百六十一度;前阔八寸,按八节;后阔四寸,按四时;厚二寸,按两仪。有金童头、玉女腰、仙人背,龙池风沼,玉轸金徽。那徽有十二,按十二月;又有一中徽,按闰月。先是五条弦在上,外按五行金木水火土,内按五音宫商角徵羽。尧、舜操五弦琴,歌‘南风’诗,天下大治。后周文王被囚于羑里,吊子伯邑考,添弦一根,清幽哀怨,谓之‘文弦’。后武王伐纣,前歌后舞,添弦一根,激烈发扬,谓之‘武弦’。先是宫商角徵羽五弦,后加二弦,称为‘文武七弦琴’。此琴有六忌、七不弹、八绝。何为六忌?一忌大寒,二忌大暑,三忌大风,四忌大雨,五忌迅雷,六忌大雪。何为七不弹?闻丧者不弹,奏乐不弹,事冗不弹,不净身不弹,衣冠不整不弹,不焚香不弹,不遇知音

者不弹。何为八绝？总之清奇幽雅，悲壮悠长。此琴抚到尽美尽善之处，啸虎闻而不吼，哀猿听而不啼。乃雅乐之好处。”

伯牙听见他对答如流，还怕是死记硬背的，又想到：“就是记下来的学问，也亏得他记了这么多，我再试他一试。”这时已不像先前那样以“你我”相称呼了。问道：“足下既然知道乐理，当时孔子在屋里操琴，颜回从外面走进来，听到琴声中有幽沉之音，觉得有杀意，感到非常奇怪，就问孔子。孔子回答说：‘我刚才正在鼓琴的时候，看见猫在捉老鼠，心里希望它捉到老鼠，又怕它捉不到。心里想着的这种杀意，不知不觉流露于手下正弹着的琴声中了。’于是知道圣贤所说的乐理，是人于微妙的。假如下官抚琴，心中有所想，足下能否听琴而揣知到呢？”樵夫道：“《毛诗》上说：‘他人有心，予忖度之。’大人请抚一曲，小子任心猜度。若猜不着时，还请大人不要降罪。”

伯牙将断弦重新整好，沉思了半晌，心里想着高山，抚琴一弄。樵夫马上赞叹道：“真美啊！巍峨雄壮，大人的心意在高山。”伯牙不答。凝神一会，将琴再鼓，心里又想着流水。樵夫又赞叹道：“真美啊！流水汤汤，大人的心志在流水！”只两句道着了伯牙的心事。伯牙大惊，推琴而起，与樵夫施宾主之礼。连呼：“失敬失敬！石中有美玉。若只凭衣貌取人，岂不误了天下贤士！请问先生高名雅姓？”樵夫欠身答道：“小子姓钟，名徽，贱字子期。”伯牙拱手道：“是钟子期先生。”子期转问：“请问大人高姓，在何处就职？”伯牙道：“下官俞瑞，在晋朝为官，此次是出使贵国而来。”子期道：“原来是伯牙大人。”伯牙推子期坐在客位，自己在主席相陪。命童子上茶，茶罢，又命童子取酒来，要和钟子期先生共饮几杯。伯牙道：“借此攀谈，请先生不要嫌弃。”子期说“不敢”。童子取过瑶琴，二人人席饮酒。伯牙又问：“听先生口音是楚人了，但不知您住在哪里？”子期道：“离这里不远，马安山集贤村，便是在下住家的地方。”伯牙点头道：“好个集贤村！”又问：“以什么为职

业呢？”子期道：“也就是打柴为生。”伯牙微笑道：“子期先生，按理，下官也不该乱说，似先生这等抱负，为何不去求取功名，成为国家的栋梁，也好光耀门楣、名垂青史，却像现在这样混迹在山野中，和草木同朽，默默无闻呢？下官真为先生感到遗憾和惋惜。”子期道：“实不相瞒，在下上有年迈双亲要养，下无手足兄弟相帮。砍柴度日，赡养父母余年。哪怕可以做到三公的高位，也不忍心离开父母双亲一天。”伯牙道：“先生如此大孝，更加难得。”

二人喝了一会酒，子期宠辱不惊，伯牙愈加敬重，又问子期：“请问先生今年有多大岁数了？”子期道：“虚度二十七年。”伯牙道：“下官年长十岁，子期若不嫌弃，我们就结为兄弟，也不负知音了。”子期笑道：“大人错了，大人是大国名公，钟徽不过是穷乡僻壤中草芥之人，哪敢高攀？有辱大人。”伯牙道：“相识满天下，知心能几人？下官碌碌风尘，能和先生这样的高人贤士结拜，实是生平万幸。若以富贵贫贱看人，将我俞瑞看做什么样的人了！”于是，命童子重添炉火，再点名香，就在船舱中和子期顶礼八拜。伯牙年长为兄，子期为弟，今后兄弟相称，生死不负。拜毕，又命取热酒来喝。子期让伯牙上坐，伯牙依言，换了杯筷，子期下席。兄弟相称，彼此谈心叙话。

谈兴正浓，不觉月淡星稀，东方发白。船上水手都起身收拾篷索，准备开船。子期起身告辞，伯牙捧一杯酒递给子期，握着子期的手叹道：“贤弟，我和你相见太迟，分别却这样匆匆！”子期听了，不觉泪珠滴在杯中，将酒一饮而尽，斟酒回敬伯牙。二人都眷恋不舍。伯牙道：“愚兄余情不尽，想请贤弟同行几天，也好交谈，不知是否可行？”子期道：“小弟并非不想，怎奈二亲年老，‘父母在，不远游。’”伯牙道：“既是二位尊人在堂，回去告过二亲，到晋阳来看愚兄一看，这就是‘游必有方’了。”子期道：“小弟不敢随便答应以免将来失信，许了贤兄，就当践约。万一二亲不允，使仁兄在数千里之外白白盼望，小弟的罪过就更大了。”伯牙道：“贤弟真是至诚

君子，也罢，明年还是我来看贤弟。”子期道：“仁兄明年何时到这里？小弟好伺候尊驾。”伯牙屈指道：“昨夜是中秋节，今日天明，是八月十六日了。贤弟，我明年来时当还是在仲秋前后五六天。若过了中旬，迟到季秋月分，就是爽信，不算君子。”叫童子：“吩咐文书将钟贤弟住的地方及相会的日期，写在日记簿上。”子期道：“既然说定了，小弟来年仲秋前后五六日准在江边恭候，不敢有误。天色已大亮，小弟告辞了。”伯牙道：“贤弟且慢。”命童子取黄金二条，不用封袋，双手捧上，道：“贤弟，这点薄礼，权为二位尊人费用。不要嫌轻，万勿推辞。”子期不敢谦让，即时收下。再拜告别，含泪出舱，取尖担挑了蓑衣斗笠，插板斧于腰间，掌跳搭扶手上崖。伯牙直送到船头，两人洒泪而别。

俞伯牙命开船前行，一路江山之胜，已无心观赏，心中抑郁，想念知音。又行了几日，上岸走陆路。经过的地方知道是晋国上大夫来了，不敢怠慢，安排车马相送。直抵晋阳，回复了晋主。

光阴似箭，过了秋冬，不觉春去夏来。伯牙无日不想子期，想着中秋节快到了，奏过晋主，给假还乡，晋主准奏。伯牙收拾行装，仍走水路。下船后，吩咐水手，只要是水湾泊船的地方，就来通报地名。

事有偶然，刚刚八月十五夜，水手禀告道，已离马安山不远。伯牙依稀还认得去年？白船相会子期的地方，吩咐水手将船泊好。

这夜，月明如水，船舱内一线月光，射进朱帘。伯牙命童子将帘卷起，步出舱门，立在船头上，仰观北斗。月光水色，上下辉映。想到去年和知己相逢，雨止月明；今夜重来，又值良夜。他约定江边等候，如何全无踪影，莫非失信？又等了一会，想道：“我晓得了，江边来往船只很多，我今天所乘的不是去年的船了，子期急切中如何认得？去年我因为抚琴惊动了知音，今夜再将瑶琴抚弄一曲，子期听到了，必然来相见。”命童子取琴桌安放船头，焚香设座。伯牙开囊取出瑶琴，调弦转轴。

才调好音律，商弦中有哀怨之音。伯牙停琴不操：“呀！商弦哀声凄切，贤弟必遭忧在家。去年曾听他说父母年高，不是父丧，必是母亡。他为人至孝，事有轻重，宁可失信于我，不肯失礼于亲，所以不来。明天天亮后，我亲自上崖去探望。”叫童子收拾琴桌，下舱就寝。

伯牙一夜睡不着，心里急切地盼望着天亮。看看月移帘影，日出山头，赶忙起来梳洗整衣。青巾便服，只命一童子携琴相随；又取黄金十镒带去，“倘若吾弟居丧，可为丧礼。”踩着跳板登上山崖，望马安山而行。

约莫走了十来里路，出了谷口，伯牙站住。童子问道：“老爷为何停住不走了？”伯牙道：“山分南北，路有东西。从山谷出来，两头都是大路，都去得，知道哪一条路往集贤村去？等个认识路的人来，问明了他，方才可行。”伯牙就在石上稍稍休息片刻，童儿退立在后侍候。

不多一会儿，左边官路上走来一个老人，满头白发，胡须都有些发黄了，戴着斗笠穿着宽大的衣服，左手拄着藤杖，右手携竹篮，徐步而来。伯牙起身整衣，向前施礼。那老人不慌不忙，将右手竹篮轻轻放下，双手举藤杖还礼，道：“先生有何见教？”伯牙道：“请问，两头路哪一条路往集贤村去的？”老者道：“两头路就是两个集贤村，左手是上集贤村，右手是下集贤村。三十里官道，先生从山谷中出来，正当其中。东去十五里，西去也是十五里。不知先生要往哪个集贤村去？”

伯牙默默无言，暗想道：“吾弟是个聪明人，怎么说话这样糊涂！相会时，你知道这里有两个集贤村，或上或下，就该说个明白了。”伯牙正在沉思，那老人说道：“先生不说话，一定是那说路的没有分上下，总说了个集贤村，让先生没处寻找了。”伯牙道：“正是。”老人道：“两个集贤村中，有一二十家庄户，大都是隐遁避世之人。老夫在这山里多住了几年，正是‘土居三十载，无有不亲